



Corporación de la vivienda de
la prefectura de Kanagawa

Reglas de versión española Viviendas Públicas



¡Bienvenidos a nuestra vivienda!

Para que todos puedan vivir cómodamente en viviendas públicas, les informaremos sobre las normas y modales que deben seguir.

Al mudarse

1 Unirse a una asociación de vecinos

Cuando uno de los residentes tiene problemas, la asociación de vecinos lo apoyará. Después de mudarse, acérquense a la junta de vecinos a saludar.
*Algunas viviendas no cuentan con comunidades de vecinos.

¿Qué tipo de actividades realiza la asociación?

- Distribuir agua y alimentos en caso de desastre, como un terremoto o un incendio.
- Gestionar dónde aparcar bicicletas y motos.
- Si hay algún problema, la asociación se pondrá en contacto con la corporación.
- Organizamos eventos y festivales para los residentes.



2 Saludos diarios

¿Por qué no dicen "hola" a las personas que viven en el complejo de viviendas? Comuniquémonos entre nosotros.



Reglas para vivir ① Cómo deshacerse de la basura

Las reglas de eliminación de basura varían según la región. Sigamos las reglas para que todos los residentes del complejo habitacional puedan vivir cómodamente.

1 Tipo de basura

Pueden desechar las siguientes basuras en el área de almacenamiento de basura en el complejo de viviendas.

basura combustible



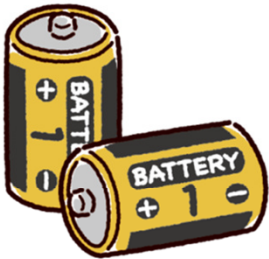
basura no combustible



Botellas, latas y botellas PET



pilas usadas



metales



basura de gran tamaño



2 Como deshacerse de la basura

Según el área y el tipo de basura variarán los días de la semana y las horas en que pueden tirar la basura. Pueden obtener la guía de basura en la ventana de la municipalidad o en la página web.

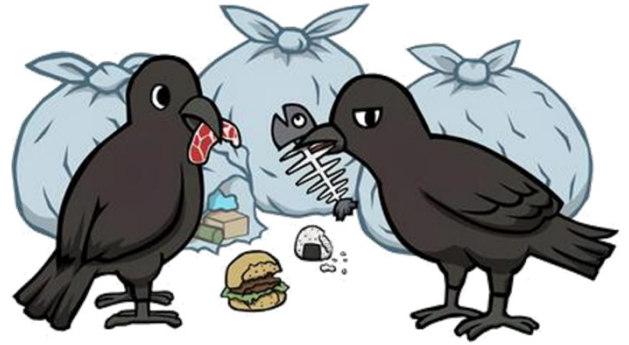
Por favor verifiquen antes de mudarse.



Ejemplos de los avisos distribuidos por la ciudad de Yokohama

3 Separación de basura

Separen la basura por tipo. La basura que no sea clasificada y desechada en los días y horarios designados no podrá ser recolectada. La basura sobrante será devastada por los cuervos, ensuciando el basurero y despidiendo un olor fétido. Solicitamos su cooperación en la clasificación de la basura para que todos los que viven en el complejo de viviendas puedan vivir cómodamente.



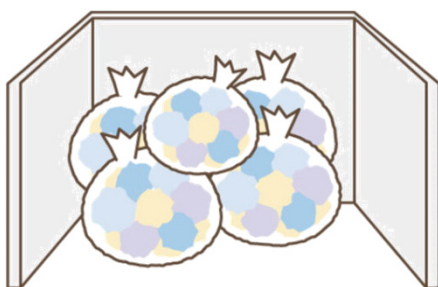
4 Cómo deshacerse de la basura de gran tamaño

La basura grande como los muebles se llama "basura de gran tamaño". En el caso de basuras sobredimensionadas, se requiere solicitud previa. Si no pagan la tarifa no lo recogen. La forma de deshacerse de la basura de gran tamaño varía según el área. Pregúntenle a la gente de la oficina municipal o consulten la guía de basura.



Cuando no saben

Si tienen alguna duda sobre cómo sacar o separar la basura, pregunten a sus vecinos, a la asociación comunitaria o a la empresa administradora del conjunto habitacional.



Reglas para vivir ② Los sonidos en la vida diaria

En los complejos de viviendas, el sonido se transmite fácilmente a las casas de al lado y arriba o abajo. Por lo tanto, observen los siguientes modales y vivan su vida.

Silencio por la noche



No golpear el suelo ni la pared



No dejar que los niños salten o jueguen a la pelota en la casa.

No hacer ruido en la habitación



Hablar en voz baja cuando estén de fiesta con amigos.

No subir el volumen de la TV ni del audio



Eviten usar la lavadora o la aspiradora temprano en la mañana o en la noche

Informen a sus vecinos con anticipación si es probable que se vuelva ruidoso

En caso que sus amigos o familiares visitan su habitación y pueden volverse animados, avisen a los que viven arriba, abajo o junto a usted de antemano,

"Porque vienen mis amigos, podría volverse ruidoso".

Al hacerlo podrán prevenir problemas de ruido.



Reglas para vivir ③ El baño

Mantengan siempre limpios los desagües del baño y del inodoro. La tubería de drenaje está conectada a otras habitaciones. Los desagües obstruidos pueden inundar otras casas con agua y aguas residuales, lo que puede resultar en responsabilidad. Además, no tire nada más que papel higiénico por el inodoro.

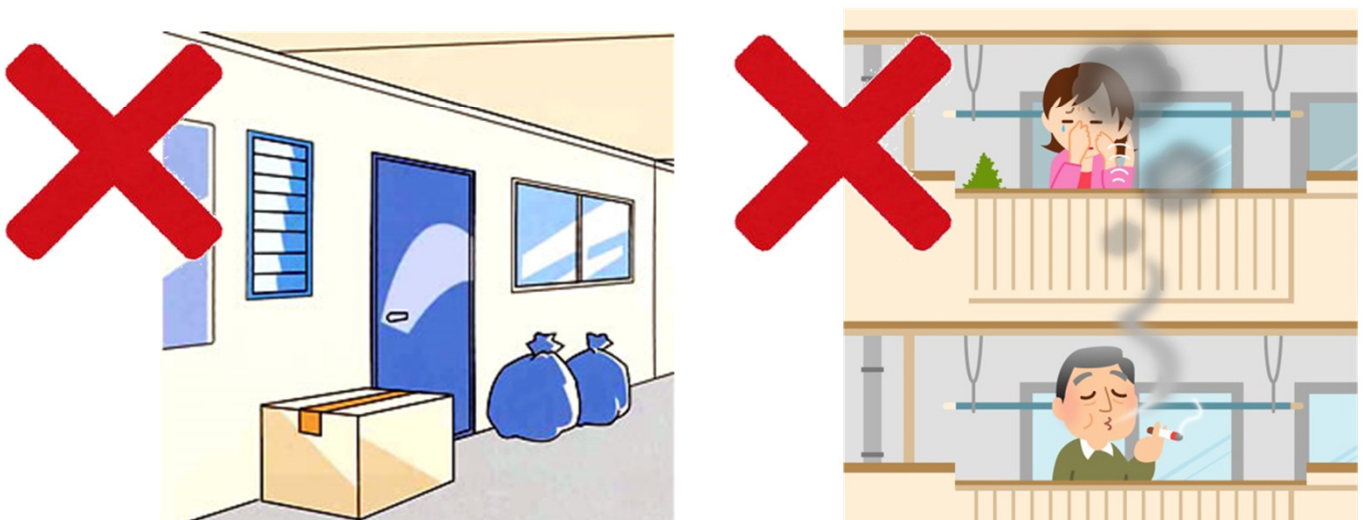


Preparación para la Ocurrencia de Responsabilidad

En caso de que dañen la vivienda de otra persona, les recomendamos que contraten un seguro de responsabilidad personal. Incluso si el seguro de responsabilidad civil personal está adjunto al seguro voluntario de automóvil como un contrato especial. Consulten a su compañía de seguros para obtener más detalles.

Reglas para vivir ④ Pasillos y balcones

Los pasillos y balcones que no sean residenciales se denominan "áreas comunes" y no pueden ser ocupados por personas. Los corredores y balcones servirán como pasajes de evacuación en caso de un desastre. Además, a algunas personas no les gusta el humo del cigarrillo, así que por favor absténganse de fumar en los pasillos, balcones, etc.



Reglas para vivir ⑤ Almacenamiento de bicicletas

Si estacionan su bicicleta o motocicleta en el complejo de viviendas, pregúntenle a un miembro de la asociación de vecinos cómo usar el estacionamiento de bicicletas. Si su urbanización no dispone de comunidad de vecinos, pónganse en contacto con la empresa gestora.



Reglas para vivir ⑥ No dejar que otros vivan

Según las reglas de la Corporación, solo pueden vivir allí quienes hayan llenado la solicitud de vivienda. No permiten que sus amigos o familiares vivan sin permiso. Además, se requieren trámites cuando cambia la persona que vive en la casa. Por favor llamen primero a la compañía.

(División de Gestión de Operaciones TEL: 045-651-1864)

Reglas para vivir ⑦ No tener perro ni gato

No se permiten mascotas como perros o gatos en viviendas públicas.

Si se descubre que tiene mascotas, se le pedirá que desaloje la residencia.



Solicitudes al retiro (mudarse)

Se requiere notificación al retiro (mudarse) de una vivienda pública. Una vez que haya decidido mudarse, el primer paso es ponerse en contacto con la empresa de gestión. Les enviaremos los documentos necesarios para los trámites de mudanza a su domicilio. Después de eso, siguen las instrucciones de la empresa administradora hasta que devuelvan la llave a su hogar.



Información de contacto de la empresa de gestión

Las informaciones de contacto en caso de problemas también están escritas en el imán colocado encima del lavadero.

Complejo de viviendas	Dirección de contacto
<p> 70-ル元住吉 川崎下麻生 竹山 70-ル梶が谷 ヒルズ 千草台 白根 70-ル横浜山手 70-ル新川崎 東本郷 70-ル川崎戸手 70-ル山田町 上白根 ルィ横浜長者町 70-ル横濱関内 大里町 70-ル横浜入江町 ルィ横浜宮川町 上作延 70-ル川崎下平間 アンレーブ 横浜星川 南平台 70-ル川崎古市場 横浜鶴見共同ビル 不動が丘 70-ル川崎中幸町 横浜六角橋共同ビル 川島町 70-ル横浜三ツ沢 横浜二ツ谷共同ビル </p>	<p> かながわ土地建物保全協会 横浜北サービスセンター TEL:045-933-0593 (平日8:30~17:30) </p>
<p> 70-ル横浜井土ヶ谷 不入斗 浦賀 東逗子駅前共同ビル 上郷西ヶ谷 汐見台 横浜中原第2共同ビル 70-ル新杉田 上郷台 </p>	<p> かながわ土地建物保全協会 横浜南サービスセンター TEL:045-778-4425 (平日8:30~17:30) </p>
<p> 藤沢湘南台 藤沢西部 戸塚深谷 上土棚 ビィエ戸塚深谷 藤沢四ツ辻 藤沢円行 辻堂海岸 </p>	<p> かながわ土地建物保全協会 湘南サービスセンター TEL:0466-43-7731 (平日8:30~17:30) </p>
<p> 相模原高根 座間東原 春日台 相武台 綾瀬寺尾本町 大和大塚戸 大和第2 下九沢 大和東共同ビル 相模原田名 中津桜台 緑ヶ丘 </p>	<p> かながわ土地建物保全協会 県央サービスセンター TEL:046-251-2901 (平日8:30~17:30) </p>
<p> 小田原酒匂 伊勢原 二宮 コンセル小田原東町 小田原橋 湯河原 コンセル小田原中町 伊勢原池端 平塚田村 </p>	<p> かながわ土地建物保全協会 西湘サービスセンター TEL:0463-71-1839 (平日8:30~17:30) </p>
<p>横浜若葉台</p>	<p> 若葉台まちづくりセンター TEL:045-921-3361 (8:30~17:30) 水曜日・祝日は定休 </p>